

PE CINE AR TREBUI SĂ CONTACTEZ?

QUEM DEVO CONTACTAR?

Garda Național Republicană (GNR)

Telefonul: 213 217 000

E-mail: gnr@gnr.pt

Poliția de Siguranță Publică (PSP)

Telefonul: 218 111 000

E-mail: contacto@psp.pt

Serviciul pentru Străini și Frontiere (SEF)

Telefonul: 214 236 200 / 965 903 600

E-mail: sef@sef.pt

Înaltul Comisariat pentru Migrație (ACM)

Telefonul: 218 106 100

E-mail: acm@acm.gov.pt

Numărul Național de Urgență 112

SUNT UN MUNCITOR AGRICOL

SOU TRABALHADOR IMIGRANTE

CUM AR TREBUI SĂ FIE ȘEDEREA ÎN PORTUGALIA?

COMO DEVE SER A PERMANÊNCIA EM
PORTUGAL?



ȘTIAȚI CĂ?

SABIA QUE?

- **În timp ce vă aflați în teritoriul național, dispuneți de diverse măsuri la care s-ar putea recurge dacă vi s-a făcut o promisiune falsă de muncă.**

Em Portugal, há diversas medidas de proteção a que pode recorrer se lhe tiver sido feita uma falsa promessa de trabalho.

- **Lucrătorii nedeclarați ajung în situații foarte precare, fără nici un fel de suport social.**

Os trabalhadores imigrantes em trabalho não declarado, acabam por se encontrar em situações muito precárias, sem qualquer tipo de apoio social.

- **Un angajat care nu este declarat, nu este acoperit de nici o asigurare de accidente de muncă.**

O trabalhador que não for declarado não está coberto por seguro de acidentes de trabalho.

- **Mulți lucrători străini sunt victime ale rețelelor de trafic de persoane din cauza promisiunilor false de muncă.**

Muitos trabalhadores são vítimas de redes de tráfico de pessoas devido às falsas promessas de trabalho.

- **În fiecare an, milioane de persoane sunt supuse traficului și exploatării, cu un accent special în cazul femeilor și copiilor.**

Milhões de pessoas são anualmente sujeitas a tráfico e exploração, incluindo mulheres e crianças.

- **Una dintre afacerile cu cea mai mare creștere la nivel mondial este traficul de persoane.**

Um dos negócios com maior crescimento a nível mundial é o tráfico de pessoas.

- **Dacă vă lipsiți de condițiile demne, necesare unei ființe umane, vă compromiteți viața la nivelul sănătății fizice/psihologice.**

Ao privar-se das condições dignas, está a comprometer a sua vida ao nível da saúde física/psicológica.

- **Există o cooperare pe teren între Forțele de Securitate și partenerii locali pentru a preveni cazurile de trafic de persoane.**

Existe no terreno uma cooperação entre Forças de Segurança e parceiros locais com vista à prevenção de casos de tráfico de pessoas e à proteção das vítimas.

- **Un lucrător în situație iregulară este mai vulnerabil la traficul de persoane și alte situații de exploatare.**

O trabalhador em situação irregular está mais vulnerável ao tráfico de pessoas e outras situações de exploração.

CE AR TREBUII SĂ FAC?

O QUE DEVO FAZER?

- **Solicitați contractul de muncă.**
Exigir sempre um contrato de trabalho.
- **Păstrați întotdeauna o copie a contractului.**
Ficar sempre com uma cópia do contrato.
- **Informați-vă, cu autoritățile competente sau cu Consiliul Parohial/Consiliul Local despre măsurile de susținere socială.**
Informar-me, junto das autoridades competentes ou da Junta de Freguesia/Câmara Municipal sobre as medidas de apoio social.
- **Denunțați o situație iregulară.**
Denunciar uma situação irregular.
- **Înainte de a participa la orice campanie de lucru, asigurați-vă că există condiții bune de muncă și trai.**
Antes de participar em qualquer campanha de trabalho, certificar-me de que há boas condições de trabalho e habitabilidade.
- **Păstrați întotdeauna pașaportul său.**
Manter sempre o meu passaporte.
- **Fiți întotdeauna atenți cu anunțurile de locuri de muncă prin intermediul internetului sau chiar prin intermediul agențiilor de recrutare.**
Estar sempre atento ao teor dos anúncios de trabalho através da internet, ou de agências de recrutamento.
- **Ori de câte ori vă îmbolnăviți, mergeți întotdeauna la Spital/Centru de Sănătate.**
Sempre que me encontrar doente, dirigir-me sempre ao Hospital/Centro de Saúde mais próximo.
- **Nu permiteți niciodată ca asistența medicală să fie asigurată de persoane necalificate.**
Nunca permitir que cuidados médicos sejam prestados por indivíduos não qualificados para o efeito.